DREAMER

TWS Earbuds



User Manual

proove

EN | ENGLISH 01

ES | ESPAÑOL 06

DE | DEUTSCH 11

FR | FRANÇAIS 16

CH | 中文 21

AR | العربية 26

PL | POLSKI 31

UA | УКРАЇНСЬКА 36

RU | РУССКИЙ 41

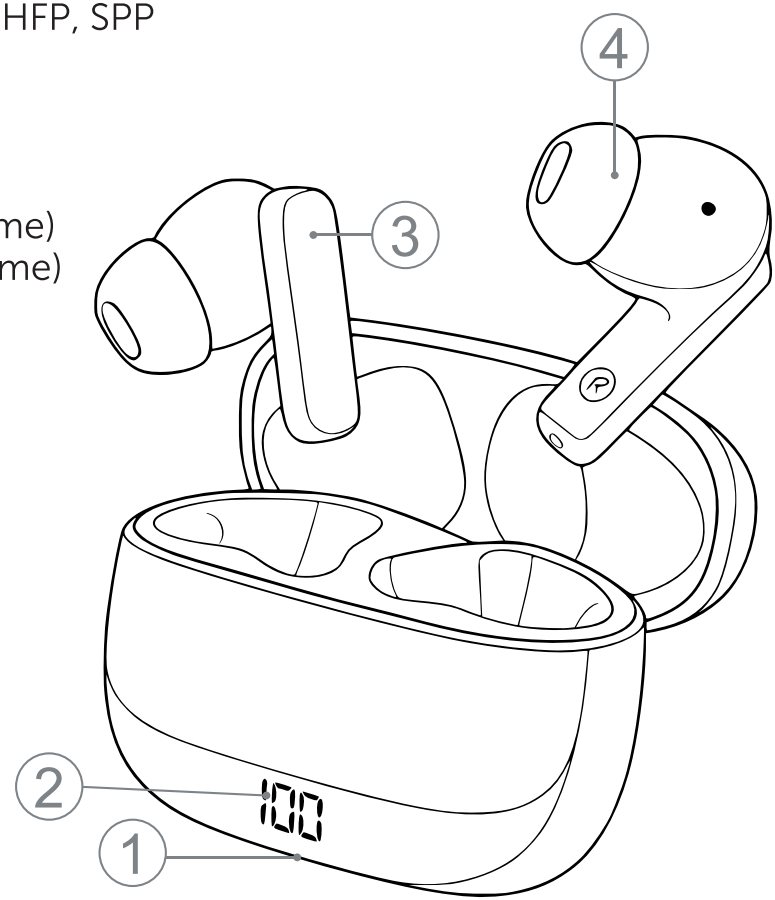
TR | TÜRKÇE 46

EN

Thank you for choosing Proove! Please read the user manual carefully before using the product.

PRODUCT PARAMETERS

Material: ABS
Bluetooth version: 6.0
Speaker size: Ø13mm
Port: Type-C
Supported BT profiles: A2DP, AVRCP, HFP, SPP
Audio Codec: AAC, SBC
Case battery capacity: 320mAh
Earbuds battery capacity: 38mAh
Battery type: lithium
Operating time (calls): 4 h (100% volume)
Operating time (music): 6 h (50% volume)
Battery charging time: 1 h
Frequency range: 20Hz-20kHz
Impedance: 32Ω+15%
Protection type: IPX4
Product size: 26x48x61.2mm
Weight: 47g



PACKAGE

- Charging case x1
- Earbuds x1
- Ear cushions (pair) x2
- Type-C charging cable x1
- Warranty card x1

- User manual x1
- Stickers x1

PRODUCT DETAILS

1. Type-C Interface
2. LED Indicator
3. Touch Area
4. Eartips

SWITCHING ON

Open the lid of the charging case and take out the earbuds. At this point, the earbuds will automatically start connecting to your mobile phone.

CONNECTING VIA BLUETOOTH

1. Take the earbuds out of the charging case.
2. Switch on Bluetooth on your phone.
3. Search for a Bluetooth device named Dreamer.
4. Press to connect; a notification will appear indicating a successful connection.

Caution: If no connection information appears, the earbuds will automatically enter standby mode after 2-4 seconds. If the earbuds are not connected to a device, they will automatically turn off after 3 minutes.

SWITCHING OFF

Place the left and right earbuds into the charging case, close the charging case lid, and the earbuds will automatically power off and start charging.

EARBUDS CONTROL

Left earbud		**Right earbud**
Pause	One tap	Pause
Previous song	Two taps	Next song
Game/Music mode	Three taps	ANC/Transparency/ANC Off
Google Assistant	Four taps	Google Assistant
Volume down (Auto) When you hold the sensor, the sound moves down	Long press	Volume up (Auto) When you hold the sensor, the sound moves up

PROOVE APP

Before using earbuds, please scan the QR-code link to download official app «Proove»

Note: It is available in Apple Store and Play Market.

How do I connect the earbuds?

- In the Bluetooth settings of your smartphone, connect to the earbuds.
- In the app, click «+», select your model from the bottom and confirm the connection.
- The app will optionally offer to share your contacts and call history.

QR for App

The main functionality of the app

Equalizer:

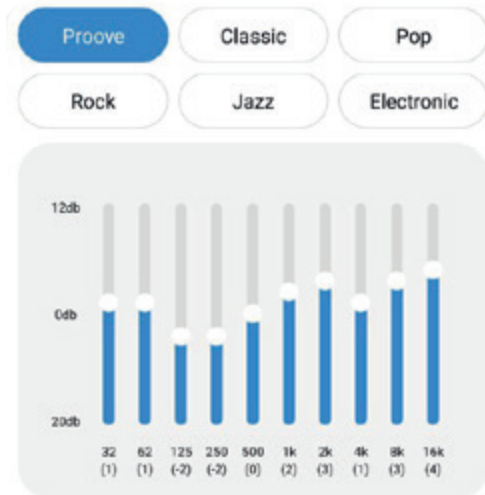
- Pre-made profiles (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Manual customization and saving your own styles.

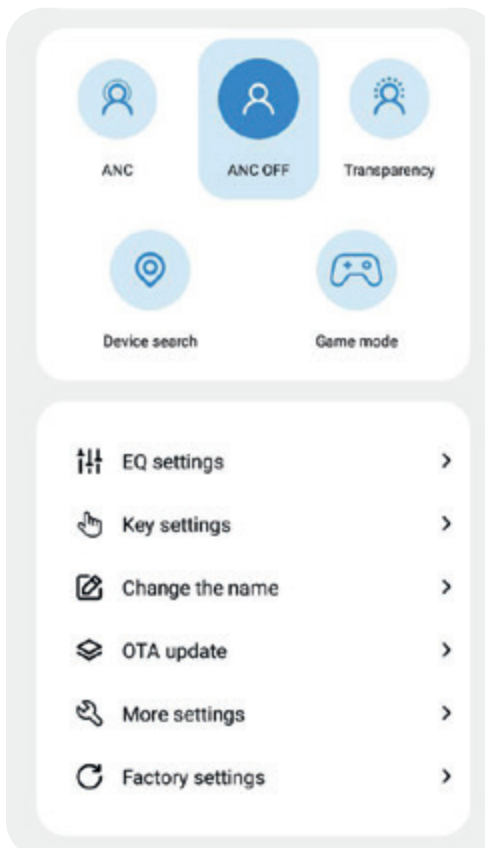
Quick modes:

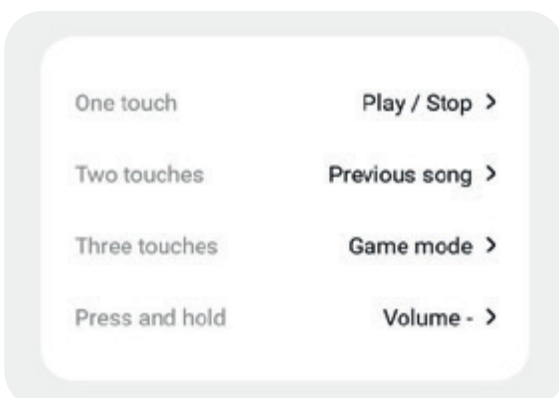
- ANC – active noise reduction.
- Transparency – transmits external sounds.
- Game mode – minimum latency.

Touch settings:

- Touch control.
- Personalized settings.
- Change the touch function on both earbuds.







Search for earbuds:

- Map with the last location.
- Get the exact distance to your device.

WARNING

- Store the earbuds in a dry and ventilated place, avoiding contact with water, high temperature, dust, and other corrosive environments to avoid degradation of sound quality.
- Use the earbuds according to the recommendations, paying attention to the effects of the environment.
- To ensure a stable connection, it is recommended that you keep a distance of no more than 10 meters between your phone and the earbuds.
- If the earbuds cannot connect or function properly, do not disassemble them yourself.
- The warranty for the device and accessories is not covered in case of unauthorized disassembly.
- For charging, use a standard charger or one specified by the manufacturer.
- To ensure proper use of the earbuds, make sure they have sufficient charge.

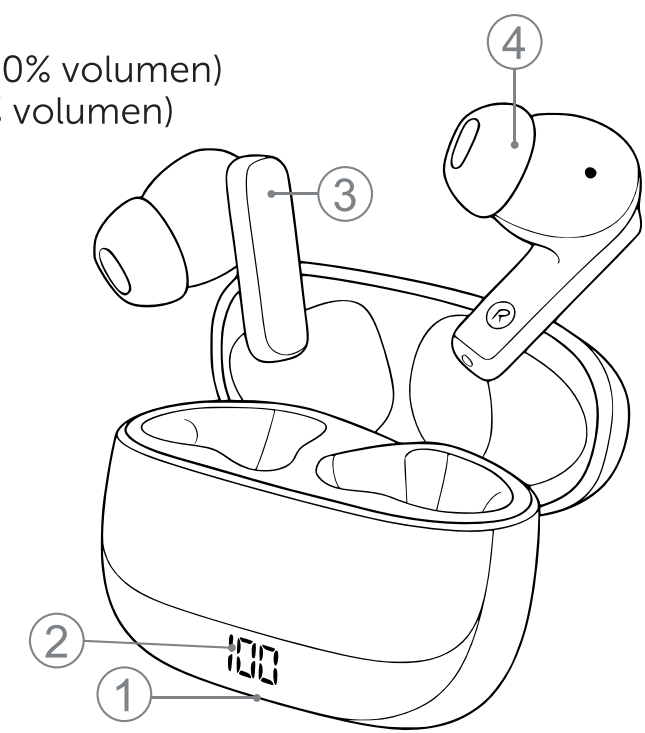
Failure to observe the operating instructions may result in malfunctioning of the product and void the warranty.

ES

Gracias por elegir Proove. Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el producto.

PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Material: ABS
Versión Bluetooth: 6.0
Tamaño del altavoz: Ø13mm
Puerto: Type-C
Perfiles BT compatibles: A2DP, AVRCP, HFP, SPP
Códec de audio: AAC, SBC
Capacidad de la batería de la funda: 320mAh
Capacidad de la batería de los auriculares: 38mAh
Tipo de batería: litio
Tiempo de funcionamiento(llamadas): 4 h (100% volumen)
Tiempo de funcionamiento(música): 6 h (50% volumen)
Tiempo de carga de la batería: 1 h
Gama de frecuencias: 20Hz-20kHz
Impedancia: 32Ω±15%
Tipo de protección: IPX4
Tamaño del producto: 26x48x61.2mm
Peso: 47g



PAQUETE

- Estuche de carga x1
- Auriculares x1
- Almohadillas (par) x2
- Cable de carga Type-C x1
- Tarjeta de garantía x1

- Manual del usuario x1
- Pegatinas x1

DETALLE DEL PRODUCTO

1. Interfaz Type-C
2. Indicador LED
3. Área Táctil
4. Almohadillas

ENCENDIDO

Abre la tapa del estuche de carga y saca los auriculares. En ese momento, los auriculares se conectarán automáticamente a tu teléfono móvil.

CONEXIÓN POR BLUETOOTH

1. Saca los auriculares del estuche de carga.
2. Activa el Bluetooth en tu teléfono.
3. Busca un dispositivo Bluetooth llamado Dreamer.
4. Pulsa para conectar; aparecerá una notificación indicando que la conexión se ha realizado correctamente.

Precaución: Si no aparece ninguna información de conexión, los auriculares entrarán automáticamente en modo de espera después de 2-4 segundos. Si los auriculares no están conectados a ningún dispositivo, se apagarán automáticamente transcurridos 3 minutos.

APAGADO

Coloca los auriculares izquierdo y derecho en el estuche de carga, cierra la tapa del estuche y los auriculares se apagarán automáticamente y comenzarán a cargarse.

FUNCIONES DE LOS AURICULARES

Auricular izquierdo		**Auricular derecho**
Pausa	Un toque	Pausa
Canción anterior	Dos toques	Siguiente canción
Modo Juego/Música	Tres toques	ANC/Transparencia/ANC Off
Asistente de Google	Cuatro toques	Asistente de Google
Bajar volumen (Automático) Cuando mantienes pulsado el sensor, el sonido baja	Pulsación larga	Subir volumen (Automático). Cuando mantienes pulsado el sensor, el sonido sube

APLICACIÓN PROOVE

Antes de utilizar los auriculares, escanee el código QR para descargar la aplicación oficial «Proove».

Nota: Está disponible en App Store y Play Market.

¿Cómo conecto los auriculares?

- En los ajustes Bluetooth de tu smartphone, conecta los auriculares.
- En la aplicación, haz clic en «+», selecciona tu modelo en la parte inferior y confirma la conexión.
- La aplicación te ofrecerá opcionalmente compartir tus contactos y el historial de llamadas.

QR for App

Funciones principales de la aplicación

Ecualizador:

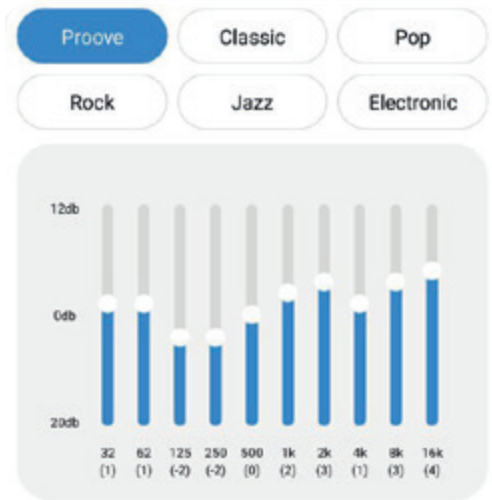
- Perfiles preestablecidos (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Ajuste manual y guardado de tus propios estilos.

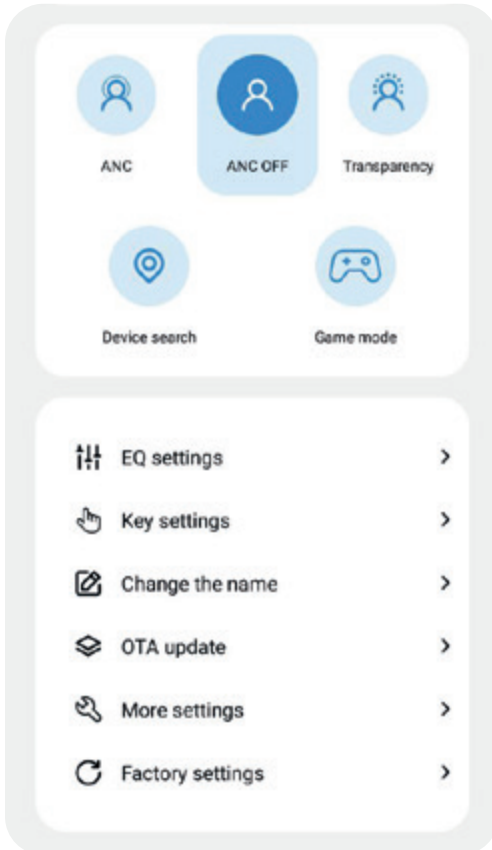
Modos rápidos:

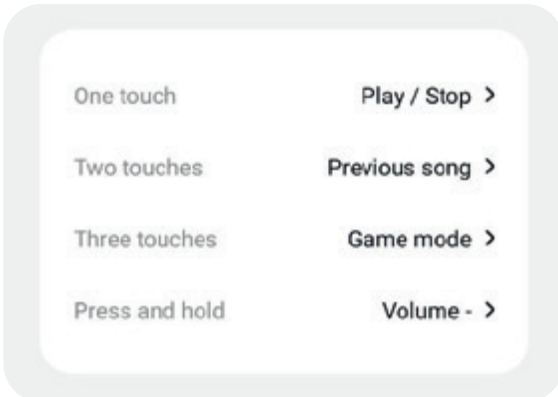
- ANC – cancelación activa del ruido.
- Transparencia – deja pasar los sonidos externos.
- Modo Juego – latencia mínima.

Ajustes táctiles:

- Control táctil.
- Ajustes personalizados.
- Cambia la función táctil de ambos auriculares.







Búsqueda de auriculares:

- Mapa con la última ubicación.
- Obtén la distancia exacta a tu dispositivo.

ADVERTENCIA

- Guarde los auriculares en un lugar seco y ventilado, evitando el contacto con el agua, las altas temperaturas, el polvo y otros ambientes corrosivos para evitar la degradación de la calidad del sonido.
- Utiliza los auriculares según las recomendaciones, prestando atención a los efectos del entorno.
- Para garantizar una conexión estable, se recomienda mantener una distancia no superior a 10 metros entre el teléfono y los auriculares.
- Si los auriculares no pueden conectarse o funcionar correctamente, no los desmonte usted mismo.
- La garantía del dispositivo y los accesorios no está cubierta en caso de desmontaje no autorizado.
- Para la carga, utilice un cargador estándar o uno especificado por el fabricante.
- Para garantizar un uso adecuado de los auriculares, asegúrate de que tienen carga suficiente.

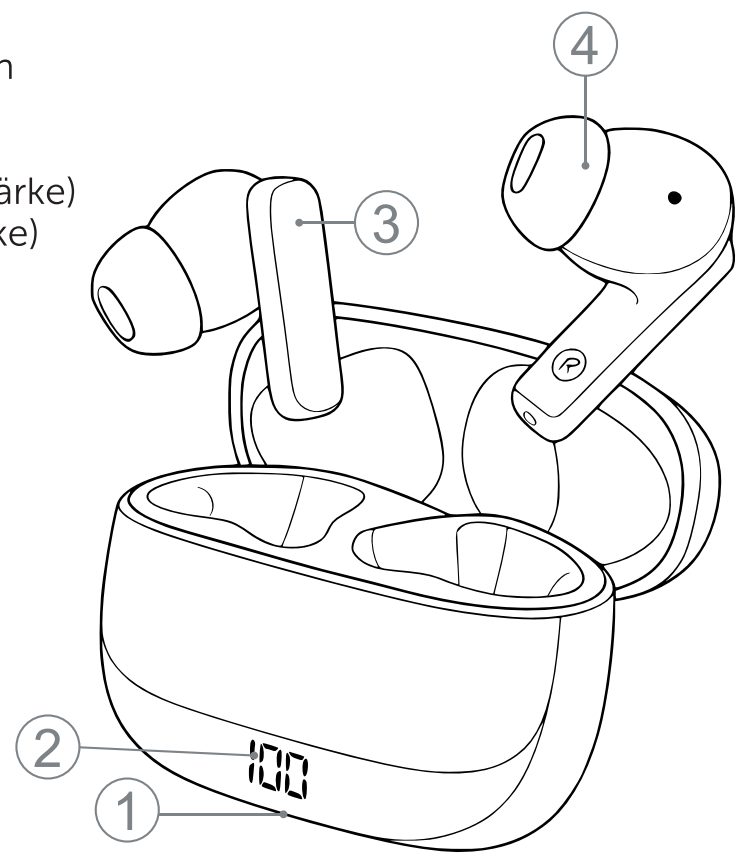
El incumplimiento de las instrucciones de uso puede provocar el mal funcionamiento del producto y anular la garantía.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für Proove entschieden haben! Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

PRODUKT-PARAMETER

Material: ABS
Bluetooth-Version: 6.0
Lautsprechergröße: Ø13mm
Anschluss: Type-C
Unterstützte BT-Profile: A2DP, AVRCP, HFP, SPP
Audio-Codec: AAC, SBC
Batteriekapazität des Gehäuses: 320mAh
Batteriekapazität der Kopfhörer: 38mAh
Batterietyp: Lithium
Betriebszeit (Anrufe): 4 Std (100% Lautstärke)
Betriebszeit (Musik): 6 Std (50% Lautstärke)
Batterieladezeit: 1 Std
Frequenzbereich: 20Hz-20kHz
Impedanz: 32Ω±15%
Schutzart: IPX4
Produktgröße: 26x48x61.2mm
Gewicht: 47g



PAKET

- Ladekoffer x1
- Kopfhörer x1
- Ohrenkissen (Paar) x2
- Type-C-Ladekabel x1
- Garantiekarte x1

- Benutzerhandbuch x1
- Aufkleber x1

PRODUKTDETAILS

1. Type-C-Schnittstelle
2. LED-Anzeige
3. Touch-Bereich
4. Ohrstöpsel

EINSCHALTEN

Öffnen Sie den Deckel der Ladeschale und nehmen Sie die Ohrhörer heraus. Jetzt werden die Ohrhörer automatisch mit Ihrem Mobiltelefon verbunden.

VERBINDEN ÜBER BLUETOOTH

1. Nehmen Sie die Ohrstöpsel aus der Ladeschale.
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Handy ein.
3. Suchen Sie nach einem Bluetooth-Gerät mit dem Namen Dreamer.
4. Drücken Sie auf , um die Verbindung herzustellen; es erscheint eine Benachrichtigung, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

Achtung! Wenn keine Verbindungsinformationen angezeigt werden, wechseln die Ohrhörer nach 2-4 Sekunden automatisch in den Standby-Modus. Wenn die Ohrhörer nicht mit einem Gerät verbunden sind, schalten sie sich nach 3 Minuten automatisch aus.

AUSSCHALTEN

Legen Sie den linken und den rechten Ohrhörer in die Ladeschale, schließen Sie den Deckel der Ladeschale, und die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und beginnen zu laden.

STEUERUNG DER KOPFHÖRER

Linker Kopfhörer		**Rechter Kopfhörer**
Pause	Einmal tippen	Pause
Vorheriger Song	Zweimal tippen	Nächster Song
Spiel-/Musikmodus	Dreimal tippen	ANC/Transparenz/ANC Off
Google-Assistent	Viermal tippen	Google-Assistent
Lautstärke verringern (Automatisch) Wenn du den Sensor gedrückt hältst, wird der Ton leiser	Langes tippen	Lautstärke erhöhen (Automatisch). Wenn du den Sensor gedrückt hältst, wird der Ton lauter

PROOVE-APP

Bevor Sie die Kopfhörer verwenden, scannen Sie bitte den QR-Code-Link, um die offizielle App «Proove» herunterzuladen.

Hinweis: Die App ist im App Store und im Play Market erhältlich.

QR for App

Wie schließe ich die Kopfhörer an?

- Stellen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones eine Verbindung zu den Kopfhörern her.
- Klicken Sie in der App auf «+», wählen Sie unten Ihr Modell aus und bestätigen Sie die Verbindung.
- Die App bietet Ihnen optional an, Ihre Kontakte und Anruflisten zu teilen.

Die wichtigsten Funktionen der App

Equalizer

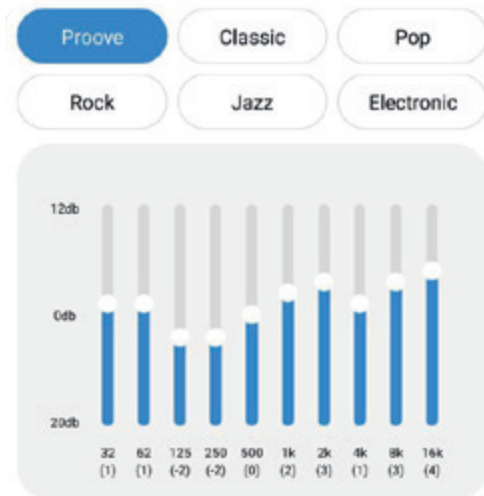
- Vorgefertigte Profile (Pop, Rock, Jazz, Elektro, etc.).
- Manuelle Anpassung und Speicherung eigener Styles.

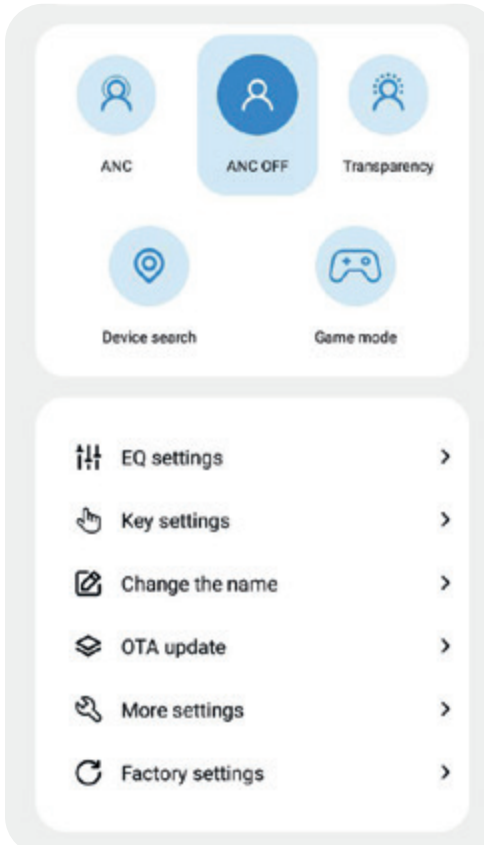
Schnelle Modi:

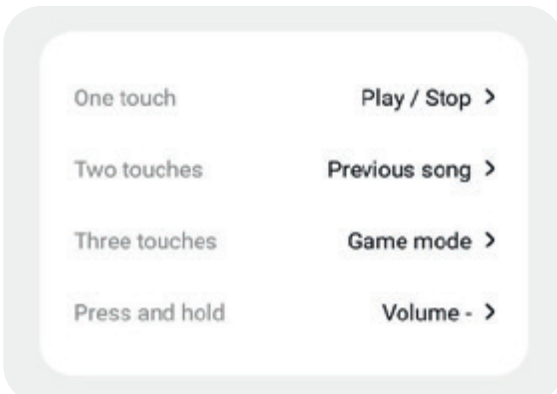
- ANC – aktive Geräuschunterdrückung.
- Transparenz – lässt externe Geräusche durch.
- Spielmodus – minimale Latenz.

Touch-Einstellungen:

- Berührungssteuerung.
- Personalisierte Einstellungen.
- Ändern Sie die Touch-Funktion für beide Kopfhörer.







Suche nach Kopfhörern:

- Karte mit dem letzten Standort.
- Ermitteln Sie die genaue Entfernung zu Ihrem Gerät.

WARNUNG

- Bewahren Sie den Kopfhörer an einem trockenen und belüfteten Ort auf und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, hohen Temperaturen, Staub und anderen korrosiven Umgebungen, um eine Beeinträchtigung der Klangqualität zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Kopfhörer entsprechend den Empfehlungen und achten Sie dabei auf die Auswirkungen der Umgebung.
- Um eine stabile Verbindung zu gewährleisten, empfiehlt es sich, einen Abstand von höchstens 10 Metern zwischen Ihrem Telefon und den Kopfhörern einzuhalten.
- Wenn sich die Kopfhörer nicht verbinden lassen oder nicht richtig funktionieren, zerlegen Sie sie nicht selbst.
- Die Garantie für das Gerät und das Zubehör erlischt bei unbefugter Demontage.
- Verwenden Sie zum Aufladen ein Standardladegerät oder ein vom Hersteller angegebenes Ladegerät.
- Um eine ordnungsgemäße Nutzung der Ohrhörer zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass sie ausreichend aufgeladen sind.

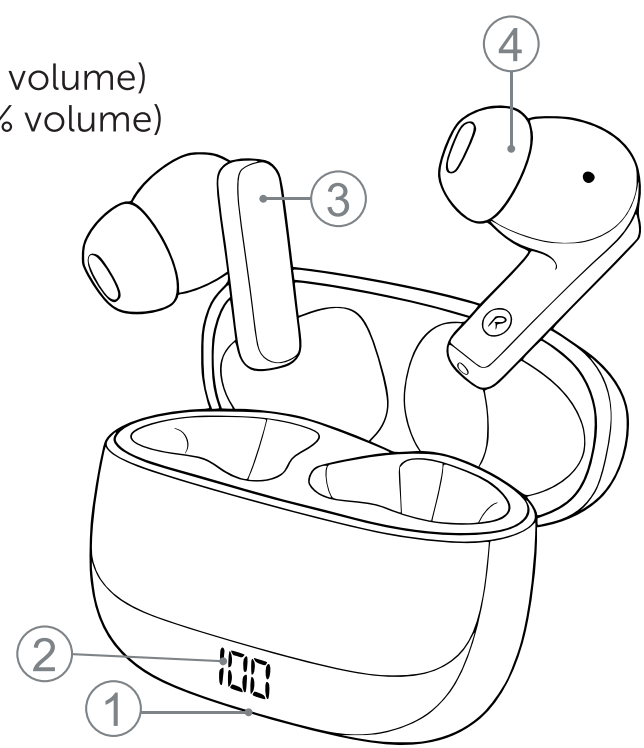
Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Fehlfunktionen des Produkts und zum Erlöschen der Garantie führen.

FR

Merci d'avoir choisi Proove! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

PARAMÈTRES DU PRODUIT

Matériau: ABS
Version Bluetooth: 6.0
Taille du haut-parleur: Ø13mm
Port: Type-C
Profils BT pris en charge: A2DP, AVRCP, HFP, SPP
Codec audio: AAC, SBC
Capacité de la batterie du boîtier: 320mAh
Capacité de la batterie du casque: 38mAh
Type de batterie: lithium
Durée de fonctionnement (appels): 4 h (100% volume)
Durée de fonctionnement (musique): 6 h (50% volume)
Temps de charge de la batterie: 1 h
Gamme de fréquences: 20Hz-20kHz
Impédance: 32Ω±15%
Type de protection: IPX4
Taille du produit: 26x48x61.2mm
Poids: 47g



PAQUET

- Étui de chargement x1
- Écouteurs x1
- Coussinets (paire) x2
- Câble de charge de Type-C x1
- Carte de garantie x1

- Mode d'emploi x1
- Autocollants x1

DÉTAIL DU PRODUIT

1. Interface Type-C
2. Indicateur LED
3. Zone Tactile
4. Embouts

MISE EN MARCHE

Ouvrez le couvercle de l'étui de chargement et retirez les écouteurs. Les écouteurs se connectent alors automatiquement à votre téléphone portable.

CONNEXION VIA BLUETOOTH

1. Retirez les écouteurs de l'étui de chargement.
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone.
3. Recherchez un appareil Bluetooth nommé Dreamer.
4. Appuyez sur pour vous connecter ; une notification s'affiche pour indiquer que la connexion a réussi.

Attention: Si aucune information de connexion n'apparaît, les écouteurs passent automatiquement en mode veille au bout de 2 à 4 secondes. Si les écouteurs ne sont pas connectés à un appareil, ils s'éteignent automatiquement au bout de 3 minutes.

MISE HORS TENSION

Placez les écouteurs gauche et droit dans l'étui de chargement, fermez le couvercle de l'étui, les écouteurs s'éteignent automatiquement et commencent à se charger.

COMMANDE DES ÉCOUTEURS

Écouteur gauche		**Écouteur droit**
Pause	Un appui	Pause
Piste précédente	Deux appuis	Piste suivante
Mode jeu/musique	Trois appuis	ANC/Transparence/ANC Off
Google Assistant	Quatre appuis	Google Assistant
Baisser le volume (Auto) Lorsque vous maintenez le capteur, le son diminue	Appui long	Augmenter le volume (Auto) Lorsque vous maintenez le capteur, le son augmente

APPLICATION PROOVE

Avant d'utiliser les écouteurs, veuillez scanner le code QR pour télécharger l'application officielle «Proove».

Remarque: elle est disponible dans l'App Store et le Play Market.

QR for App

Comment brancher les écouteurs ?

- Dans les paramètres Bluetooth de votre smartphone, connectez les écouteurs.
- Dans l'application, cliquez sur « + », sélectionnez votre modèle en bas et confirmez la connexion.
- L'application vous proposera éventuellement de partager vos contacts et votre historique d'appels.

Principales fonctionnalités de l'application

Égaliseur:

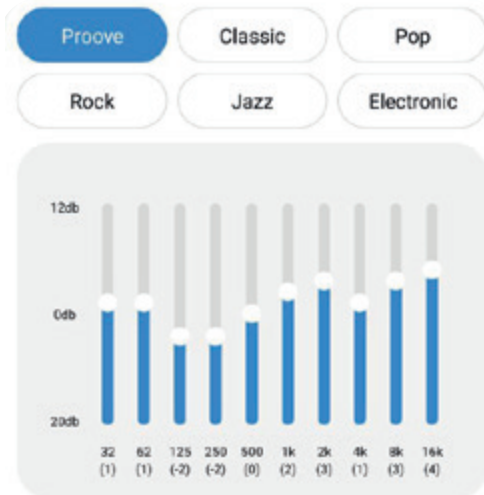
- Profils prédéfinis (pop, rock, jazz, électro, etc.).
- Ajustement manuel et sauvegarde de vos propres styles.

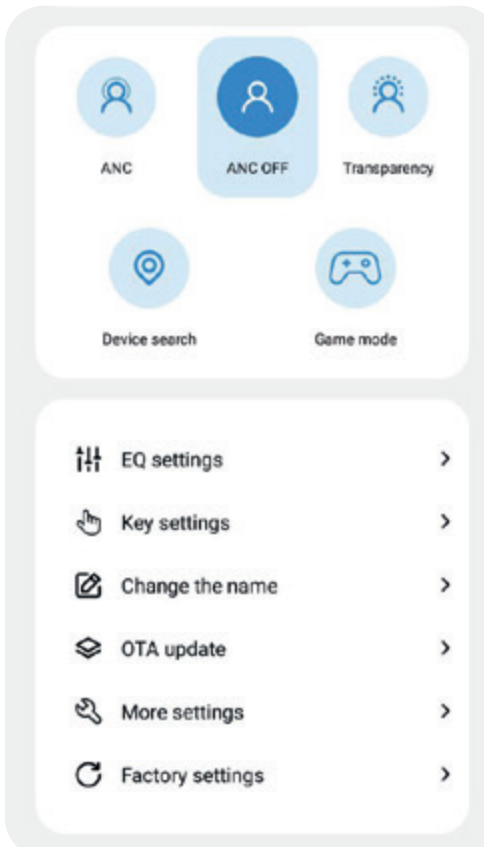
Modes rapides:

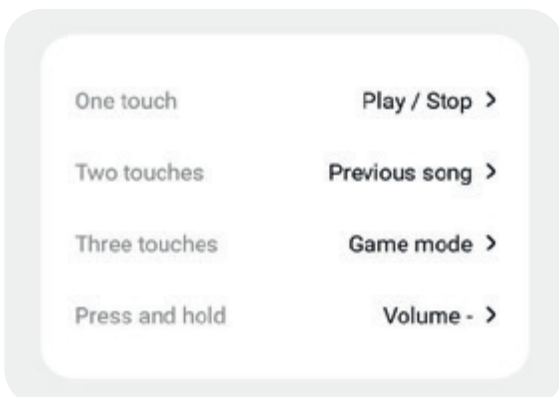
- ANC – annulation active du bruit.
- Transparence – laisse passer les sons externes.
- Mode jeu – latence minimale.

Paramètres tactiles:

- Contrôle tactile.
- Paramètres personnalisés.
- Modifiez la fonction tactile sur les deux casques.







Recherche de casques:

- Carte avec le dernier emplacement.
- Obtenez la distance exacte par rapport à votre appareil.

AVERTISSEMENT

- Conservez le casque dans un endroit sec et ventilé, en évitant tout contact avec l'eau, les températures élevées, la poussière et d'autres environnements corrosifs, afin d'éviter toute dégradation de la qualité sonore.
- Utilisez le casque conformément aux recommandations, en tenant compte des effets de l'environnement.
- Pour garantir une connexion stable, il est recommandé de ne pas dépasser une distance de 10 mètres entre votre téléphone et les écouteurs.
- Si les écouteurs ne peuvent pas se connecter ou ne fonctionnent pas correctement, ne les démontez pas vous-même.
- La garantie de l'appareil et des accessoires n'est pas couverte en cas de démontage non autorisé.
- Pour le chargement, utilisez un chargeur standard ou un chargeur spécifié par le fabricant.
- Pour garantir une utilisation correcte des oreillettes, assurez-vous qu'elles sont suffisamment chargées.

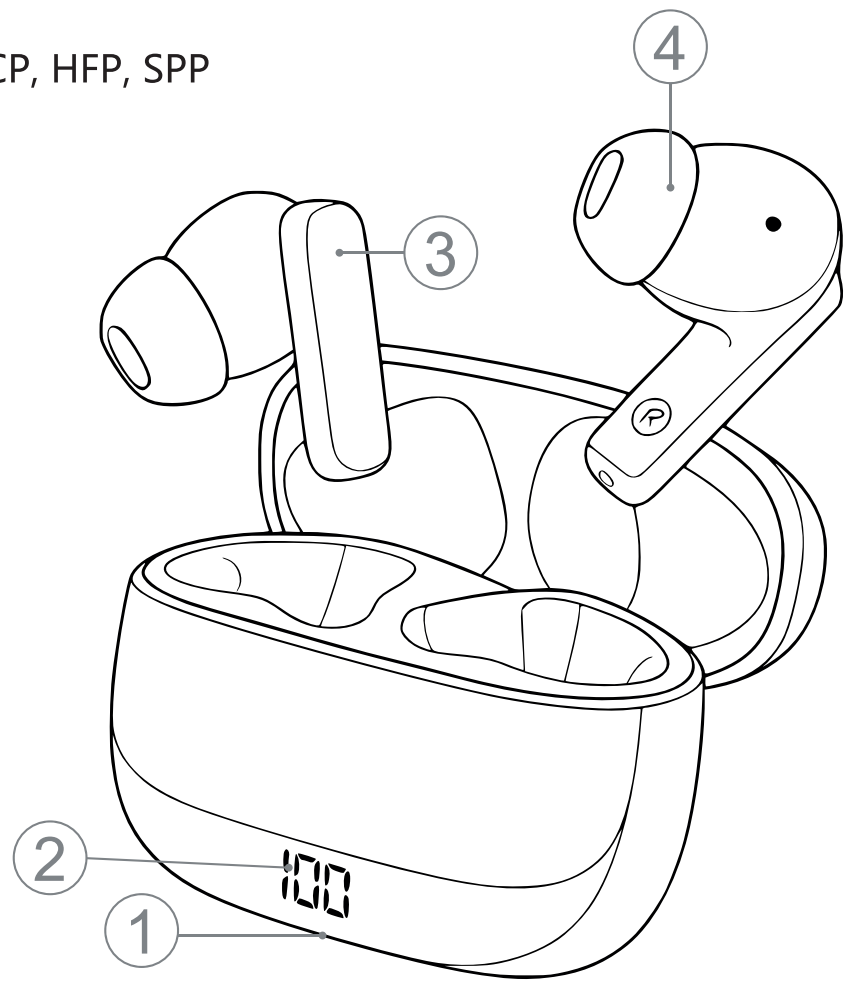
Le non-respect des instructions d'utilisation peut entraîner un dysfonctionnement du produit et annuler la garantie.

CH

感谢您选择 Proove! 请在使用产品前仔细阅读用户手册.

产品参数

材质: ABS
蓝牙版本: 6.0
扬声器尺寸: Ø13mm
连接埠: Type-C
支持的蓝牙配置文件: A2DP, AVRCP, HFP, SPP
音频编解码器: AAC, SBC
外壳电池容量: 320mAh
耳机电池容量: 38mAh
电池类型: 锂电池
通话时间: 4小时 (100%音量)
音乐时间: 6小时 (50%音量)
电池充电时间: 1 小时
频率范围: 20Hz-20kHz
阻抗: 32Ω±15%
防护类型: IPX4
产品尺寸: 26x48x61.2mm
重量: 47g



包装内容

- 充电盒 x1
- 耳机x1
- 耳垫 (一对) x2
- Type-C 充电线 x1
- 保修卡 x1

- 说明书 x1
- 贴纸 x1

产品详情

1. Type-C 接口
2. LED 指示灯
3. 触控区域
4. 耳塞套

打开

打开充电盒盖, 取出耳塞. 此时, 耳塞将自动开始与手机连接.

通过蓝牙连接

1. 从充电盒中取出耳塞.
2. 打开手机蓝牙.
3. 搜索名为 專業入門 的蓝牙设备.
4. 按下连接；连接成功后会出现通知.

注意: 如果未出现连接信息, 耳塞将在 2-4 秒后自动进入待机模式. 如果耳机未连接到设备, 则会在 3 分钟后自动关闭.

关闭

将左右耳塞放入充电盒, 盖上充电盒盖, 耳塞会自动关机并开始充电.

耳机控制

左耳机		右耳机
暂停	单击一次	暂停
上一首	双击	下一首
游戏/音乐模式	三击	ANC/ 不透明度/ANC Off
Google 助手	四击	Google 助手
降低音量 (自动) 按住传感器时, 音量降低	长按	提高音量 (自动) 按住传感器时, 音量升高

Proove应用程序

使用耳机前, 请扫描二维码链接下载官方应用程序 «Proove»

注意: 该应用程序可在App Store和Google Play商店下载.

如何连接耳机?

- 在智能手机的蓝牙设置中,连接耳机.
- 在应用程序中点击 “+”,从底部选择您的型号并确认连接.
- 应用程序将提供共享联系人和通话记录的选项.

QR for App

应用程序的主要功能

均衡器:

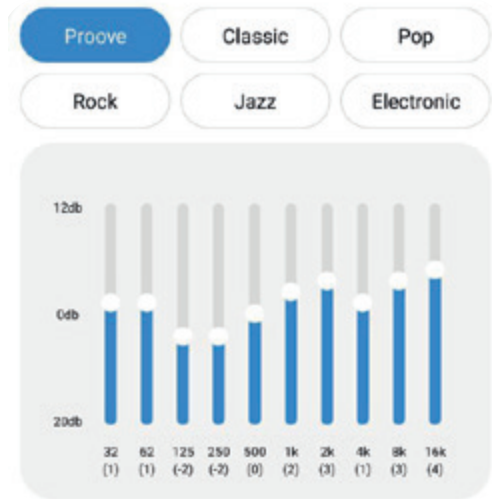
- 预制配置文件 (流行、摇滚、爵士、电子等).
- 手动调整和保存自己的风格.

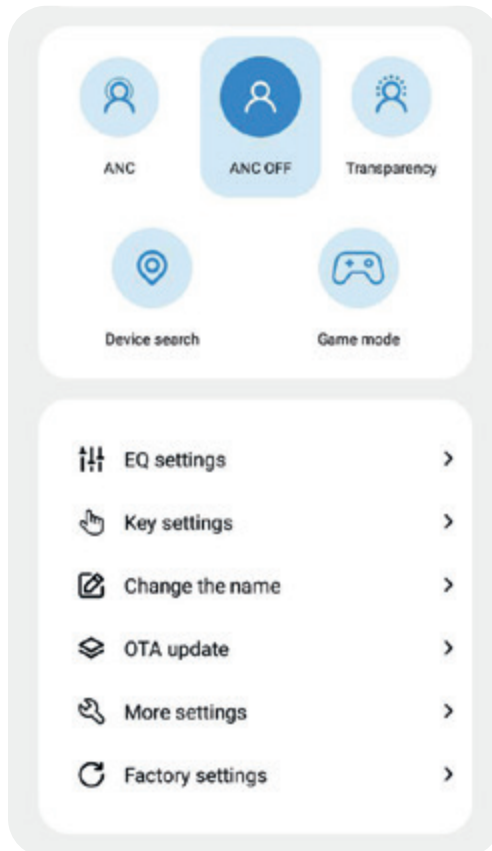
快速模式:

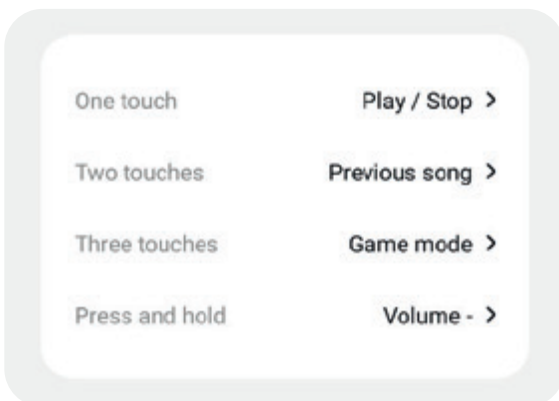
- ANC – 主动降噪.
- 透明度 – 让外部声音通过.
- 游戏模式 – 最低延迟.

触摸设置:

- 触摸控制.
- 个性化设置.
- 更改两个耳机的触摸功能.







搜索耳机:

- 地图显示最后的位置.
- 获取与设备的确切距离.

警告

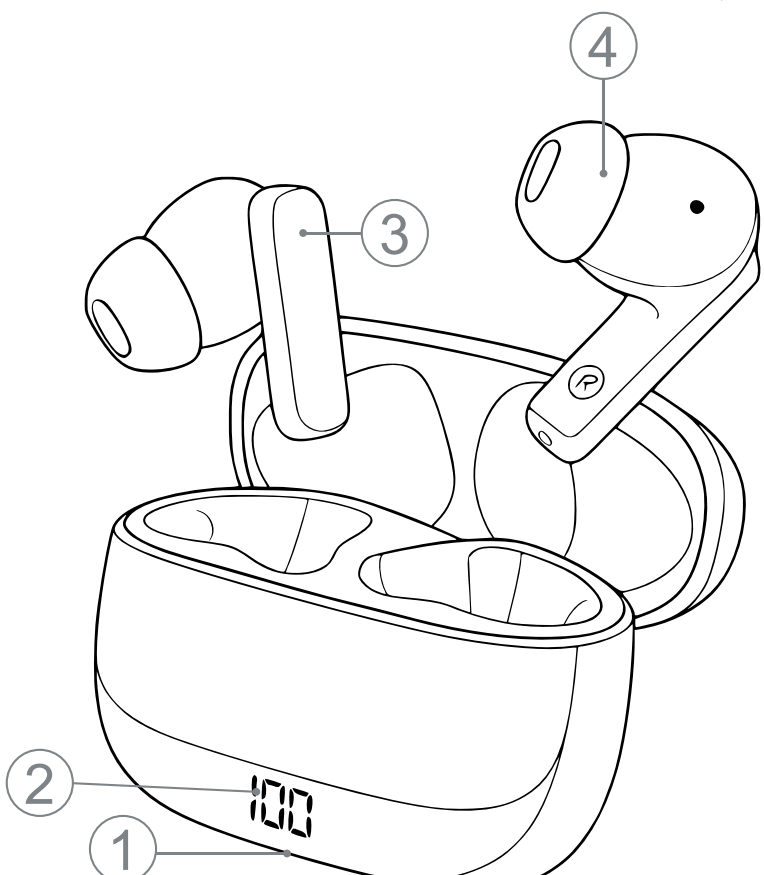
- 將耳機存放在乾燥通風的地方, 避免接觸水, 高溫, 灰塵和其他腐蝕性環境, 以免音質下降.
- 請依照建議使用耳機, 並注意環境的影響.
- 為確保連線穩定, 建議您在手機與耳機之間保持不超過 10 公尺的距離.
- 如果耳机无法连接或无法正常工作，请勿自行拆卸.
- 未經許可的拆卸將不享有裝置和配件的保固.
- 充電時, 請使用標準充電器或製造商指定的充電器.
- 為了確保耳機的正常使用, 請確保耳機有足夠的電量.

不遵守操作说明可能导致产品故障并使保修失效.

AR

شكرًا لاختيارك Proove! يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام المنتج.

دليل المستخدم



الخامة: ABS
إصدار البلوتوث: 6.0
حجم مكبر الصوت: Ø13mm
المنفذ: Type-C
ملفات تعريف BT المدعومة: HFP, SPP, AVRCP, A2DP
برنامج ترميز الصوت: SBC, AAC
سعة بطارية العلبة: 320mAh
سعة بطارية السماعة: 38mAh
نوع البطارية: ليثيوم
وقت التشغيل (المكالمات): 4 (صوت 100%)
وقت التشغيل (الموسيقى): 6 (صوت بنسبة 50%)
وقت شحن البطارية: 1 ساعة
نطاق التردد: 20Hz-20kHz
المعاوقة: 32Ω±15%
نوع الحماية: IPX4
حجم المنتج: 26x48x61.2mm
الوزن: 47g

محتويات العبوة

- علبة الشحن ×1
- سماعات أذن x1
- وسائد الأذن (زوج) ×2
- شحن من النوع Type-C ×1
- بطاقة الضمان ×1
- دليل المستخدم ×1
- ملصقات ×1

تفاصيل المنتج

1. واجهة Type-C
2. مؤشر LED
3. منطقة اللمس
4. وسائد الأذن

التشغيل

افتح غطاء علبة الشحن وأخرج سماعات الأذن. عند هذه النقطة، ستبدأ سماعات الأذن بالاتصال تلقائياً بهاتفك المحمول.

توصيل البلوتوث

1. أخرج سماعات الأذن من علبة الشحن.
2. قم بتشغيل البلوتوث على هاتفك.
3. ابحث عن جهاز بلوتوث باسم مقدمة للمحترفين
4. اضغط للاتصال؛ سيظهر إشعار يشير إلى نجاح الاتصال.

تنبيه: إذا لم تظهر أي معلومات اتصال، ستدخل سماعات الأذن تلقائياً في وضع الاستعداد بعد 2-4 ثوانٍ. إذا لم تكن سماعات الأذن متصلة بجهاز، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا بعد 3 دقائق.

إيقاف التشغيل

ضع سمّاعات الأذن اليمنى واليسرى في علبة الشحن، وأغلق غطاء علبة الشحن، وسيتم إيقاف تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا وبدء الشحن.

التحكم في سماعات الرأس

سماعة الأذن اليسرى		سماعة الأذن اليمنى
إيقاف مؤقت	نقرة واحدة	يقاف مؤقت
الأغنية السابقة	نقرتان	الأغنية التالية
وضع اللعبة/الموسيقى	ثلاث نقرات	ANC Off/التعتيم/ANC
مساعد Google	أربع نقرات	مساعد Google
خفض مستوى الصوت (تلقائي) عند الضغط مع الاستمرار على المستشعر، ينخفض الصوت	الضغط مع الاستمرار	رفع مستوى الصوت (تلقائي) عند الضغط مع الاستمرار على المستشعر، يرتفع الصوت

تطبيق Proove

قبل استخدام سماعات الرأس، يُرجى مسح رابط رمز الاستجابة السريعة لتحميل التطبيق الرسمي «Proove»

ملاحظة: متوفر في متجر App Store و Play Market.

كيف أقوم بتوصيل سماعات الرأس؟

- في إعدادات البلوتوث في هاتفك الذكي، قم بتوصيل سماعات الرأس.
- في التطبيق، انقر على «+»، وحدد طرازك من الأسفل وقم بتأكيد الاتصال.
- سيعرض التطبيق اختياريًا مشاركة جهات الاتصال وسجل المكالمات.

QR for App

الوظائف الرئيسية للتطبيق

معادل الصوت:

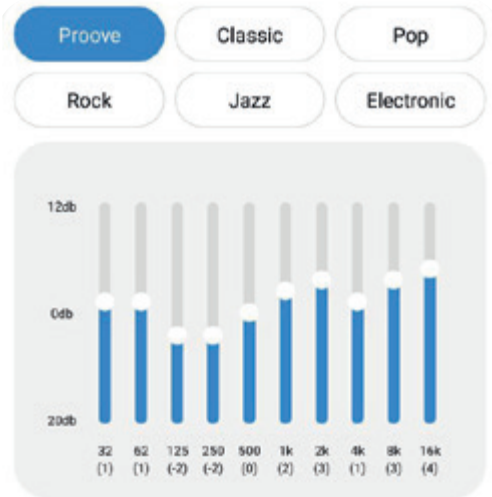
- ملفات تعريف مُعدّة مسبقًا (موسيقى البوب والروك والجاز والإلكترو وغيرها).
- الضبط اليدوي وحفظ الأنماط الخاصة بك.

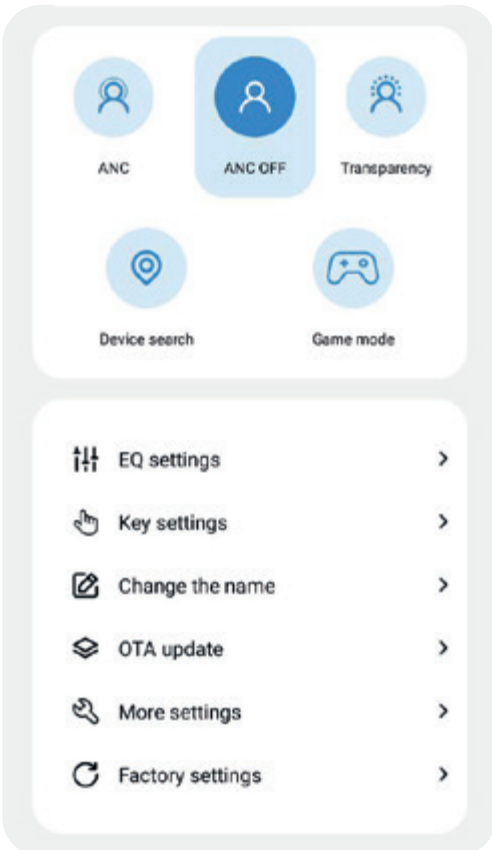
أوضاع سريعة:

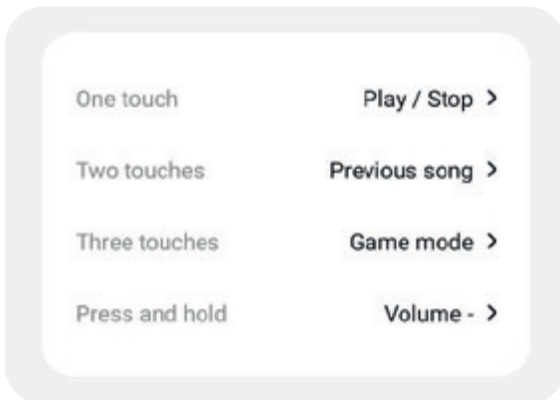
- ANC – إلغاء الضوضاء النشط.
- الشفافية – السماح للأصوات الخارجية بالمرور.
- وضع اللعب – الحد الأدنى من زمن الاستجابة.

إعدادات اللمس:

- التحكم باللمس.
- إعدادات مخصصة.
- تغيير وظيفة اللمس على كل من سماعات الرأس.







البحث عن سماعات الرأس:

- خريطة مع آخر موقع.
- احصل على المسافة الدقيقة إلى جهازك.

تحذير

- قم بتخزين سماعات الرأس في مكان جاف وجيد التهوية، وتجنب ملامستها للماء ودرجات الحرارة المرتفعة والغبار والبيئات الأخرى المسببة للتآكل لتجنب تدهور جودة الصوت.
- استخدم سماعات الرأس وفقاً للتوصيات، مع الانتباه إلى تأثيرات البيئة المحيطة.
- لضمان اتصال مستقر، يوصى بأن تحافظ على مسافة لا تزيد عن 10 أمتار بين هاتفك وسماعات الرأس.
- إذا تعذّر توصيل السماعات أو لم تعمل بشكل صحيح، فلا تقم بتفكيكها بنفسك.
- لا يتم تغطية ضمان الجهاز والملحقات في حالة التفكيك غير المصرح به.
- للشحن، استخدم شاحنًا قياسيًا أو شاحنًا محددًا من قبل الشركة المصنعة.
- لضمان الاستخدام السليم لسماعات الأذن، تأكد من وجود شحن كافٍ لها.

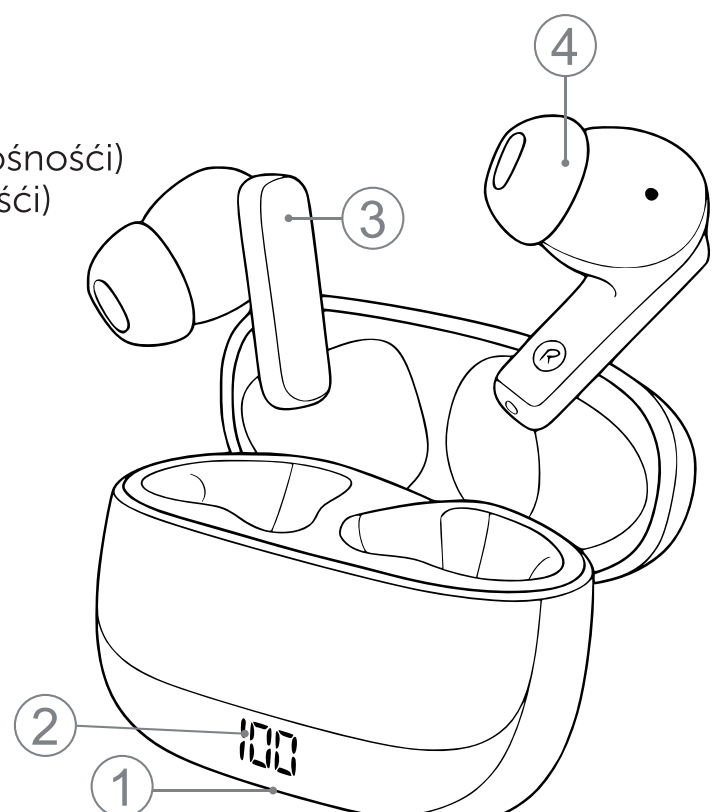
القد يؤدي عدم اتباع تعليمات الاستخدام إلى حدوث خلل في المنتج وإبطال الضمان.

PL

Dziękujemy za wybranie Proove! Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

PARAMETRY PRODUKTU

Materiał: ABS
Wersja Bluetooth: 6.0
Rozmiar głośnika: Ø13mm
Port: Type-C
Obsługiwane profile BT: A2DP, AVRCP, HFP, SPP
Kodek audio: AAC, SBC
Pojemność baterii etui: 320mAh
Pojemność baterii słuchawek: 38mAh
Typ baterii: litowa
Czas pracy (połączenia): 4 godz (100% głośnośći)
Czas pracy (muzyka): 6 godz (50% głośnośći)
Czas ładowania baterii: 1 godz
Zakres częstotliwości: 20Hz-20kHz
Impedancja: 32Ω±15%
Rodzaj ochrony: IPX4
Rozmiar produktu: 26x48x61.2mm
Waga: 47g



PAKIET

- Etui ładujące x1
- Słuchawki x1
- Poduszki uszne (para) x2
- Kabel do ładowania Type-C x1
- Karta gwarancyjna x1

- Podręcznik użytkownika x1
- Naklejki x1

SZCZEGÓŁY PRODUKTU

1. Interfejs Type-C
2. Wskaźnik LED
3. Obszar Dotykowy
4. Nakładki Douszne

WŁĄCZANIE

Otwórz pokrywę etui ładującego i wyjmij wkładki douszne. W tym momencie słuchawki douszne automatycznie nawiążą połączenie z telefonem komórkowym.

POŁĄCZENIE BLUETOOTH

1. Wyjmij słuchawki douszne z etui ładującego.
2. Włącz Bluetooth w telefonie.
3. Wyszukaj urządzenie Bluetooth o nazwie Dreamer.
4. Naciśnij , aby nawiązać połączenie; pojawi się powiadomienie o pomyślnym nawiązaniu połączenia.

Przestroga: Jeśli nie pojawi się żadna informacja o połączeniu, słuchawki douszne automatycznie przejdą w tryb czuwania po 2-4 sekundach. Jeśli elementy douszne nie są połączone z urządzeniem, wyłączą się automatycznie po 3 minutach.

WYŁĄCZANIE

Umieść lewą i prawą słuchawkę w etui ładującym, zamknij pokrywę etui ładującego, a słuchawki automatycznie wyłączą się i rozpoczną ładowanie.

STEROWANIE SŁUCHAWKAMI

Lewa słuchawka		**Prawa słuchawka**
Pauza	Jedno dotknięcie	Pauza
Poprzedni utwór	Dwa dotknięcia	Następny utwór
Tryb gry/muzyki	Trzy dotknięcia	ANC/Przejrzystość/ANC Off
Asystent Google	Cztery dotknięcia	Asystent Google
Zmniejszanie głośności (Auto) Gdy przytrzymasz czujnik, dźwięk się ścisza	Przytrzymanie	Zwiększanie głośności (Auto) Gdy przytrzymasz czujnik, dźwięk się podgłaśnia

APLIKACJA PROOVE

Przed użyciem słuchawek należy zeskanować link z kodem QR, aby pobrać oficjalną aplikację «Proove»

Uwaga: Aplikacja jest dostępna w sklepach App Store i Play Market.

Jak podłączyć słuchawki?

- W ustawieniach Bluetooth smartfona połącz się ze słuchawkami.
- W aplikacji kliknij «+», wybierz swój model od dołu i potwierdź połączenie.
- Aplikacja opcjonalnie zaoferuje udostępnienie kontaktów i historii połączeń.

QR for App

Główne funkcje aplikacji

Korektor dźwięku:

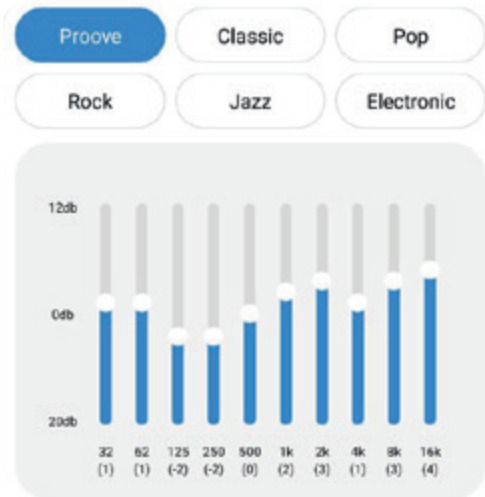
- Gotowe profile (pop, rock, jazz, electro itp.).
- Ręczna regulacja i zapisywanie własnych stylów.

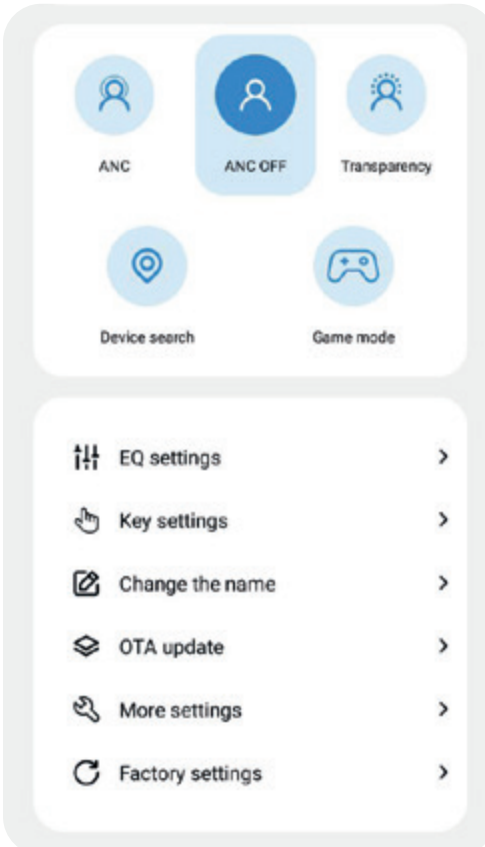
Szybkie tryby:

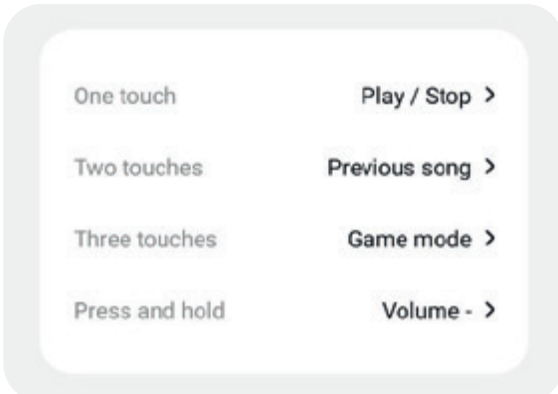
- ANC – aktywna redukcja szumów.
- Transparency – przepuszczanie dźwięków z zewnątrz.
- Tryb gry – minimalne opóźnienie.

Ustawienia dotykowe:

- Sterowanie dotykowe.
- Ustawienia spersonalizowane.
- Zmiana funkcji dotykowej na obu słuchawkach.







Wyszukiwanie słuchawek:

- Mapa z ostatnią lokalizacją.
- Dokładna odległość od urządzenia.

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć pogorszenia jakości dźwięku, słuchawki należy przechowywać w suchym i wentylowanym miejscu, unikając kontaktu z wodą, wysoką temperaturą, kurzem i innymi czynnikami powodującymi korozję.
- Używaj słuchawek zgodnie z zaleceniami, zwracając uwagę na wpływ otoczenia.
- Aby zapewnić stabilne połączenie, zaleca się zachowanie odległości nie większej niż 10 metrów między telefonem a słuchawkami.
- Jeśli słuchawki nie mogą się połączyć lub nie działają prawidłowo, nie demontuj ich samodzielnie.
- W przypadku nieautoryzowanego demontażu gwarancja na urządzenie i akcesoria nie jest objęta.
- Do ładowania należy używać standardowej ładowarki lub ładowarki określonej przez producenta.
- Aby zapewnić prawidłowe korzystanie z wkładek dousznych, należy upewnić się, że są one wystarczająco naładowane.

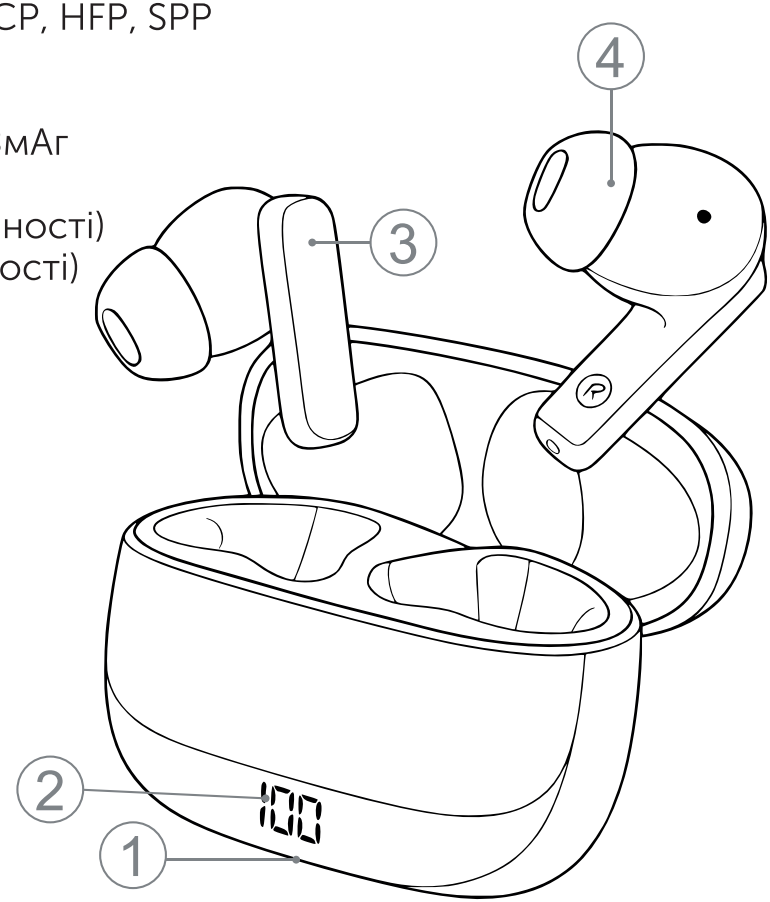
Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować nieprawidłowe działanie produktu i unieważnienie gwarancji.

UA

Дякуємо, що обрали Proove! Будь ласка, уважно прочитайте посібник користувача перед використанням продукту.

ПАРАМЕТРИ ПРОДУКТУ

Матеріал: ABS
Версія Bluetooth: 6.0
Розмір динаміка: Ø13мм
Порт: Type-C
Підтримувані профілі BT: A2DP, AVRCP, HFP, SPP
Аудіокодек: AAC, SBC
Ємність акумулятора кейса: 320мАг
Ємність акумулятора навушників: 38мАг
Тип акумулятора: літієва
Час роботи (дзвінки): 4 год (100% гучності)
Час роботи (музика): 6 год (50% гучності)
Час заряджання акумулятора: 1 год
Діапазон частот: 20Гц-20кГц
Опір: 32Ω±15%
Тип захисту: IPX4
Розмір продукту: 26x48x61.2мм
Вага: 47г



КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Зарядний кейс x1
- Навушники x1
- Амбушури (пара) x2
- Кабель Type-C x1
- Гарантійний талон x1

- Посібник користувача x1
- Наліпки x1

ДЕТАЛІ ПРОДУКТУ

1. Інтерфейс Type-C
2. LED-індикатор
3. Сенсорна Область
4. Амбушури

УВІМКНЕННЯ

Відкрийте кришку зарядного кейсу та дістаньте навушники. У цей момент навушники автоматично почнуть з’єднання з мобільним телефоном.

ПІДКЛЮЧЕННЯ BLUETOOTH

1. Вийміть навушники з зарядного кейсу.
2. Увімкніть Bluetooth на телефоні.
3. Знайдіть Bluetooth-пристрій із назвою Dreamer.
4. Натисніть для підключення; з’явиться повідомлення про успішне з’єднання.

Примітка: Якщо інформація про підключення не з'являється, навушники автоматично перейдуть у режим очікування через 2-4 секунди. Якщо навушники не під'єднані до пристрою, вони автоматично вимикаються через 3 хвилини.

ВИМКНЕННЯ

Покладіть лівий і правий навушники в зарядний кейс, закрийте кришку зарядного кейсу, і навушники автоматично вимкнуться та почнуть заряджатися.

УПРАВЛІННЯ НАВУШНИКАМИ

Лівий навушник		**Правий навушник**
Пауза	Один дотик	Пауза
Попередня пісня	Два дотики	Наступна пісня
Ігровий режим/музика	Три дотики	ANC/Прозорість/ANC Off
Google Асистент	Чотири дотики	Google Асистент
Зменшення гучності (Авто) Якщо утримувати сенсор, гучність зменшується	Тривале натискання	Збільшення гучності (Авто) Якщо утримувати сенсор, гучність збільшується

ДОДАТОК PROOVE

Перед використанням навушників, будь ласка, відскануйте посилання на QR-код, щоб завантажити офіційний додаток «Proove»

Примітка: Додаток доступний в App Store та Play Market.

Як підключити навушники?

- У Bluetooth налаштуваннях смартфона під'єднайтесь до навушників.
- У додатку натисніть «+», оберіть свою модель знизу та підтвердьте підключення.
- Додаток за бажанням запропонує надати доступ до контактів та історії викликів.

QR for App

Основний функціонал додатка

Еквалайзер:

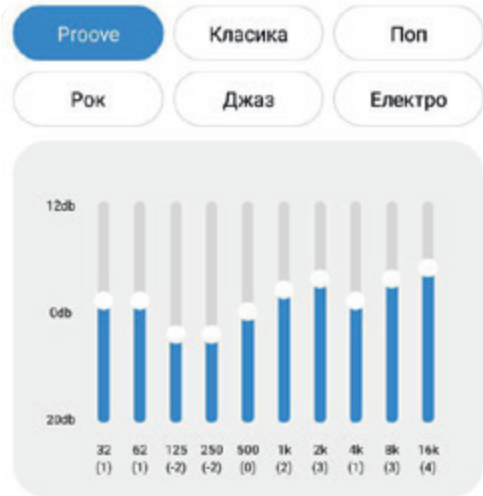
- Готові профілі (поп, рок, джаз, електро тощо).
- Ручне налаштування та збереження своїх стилів.

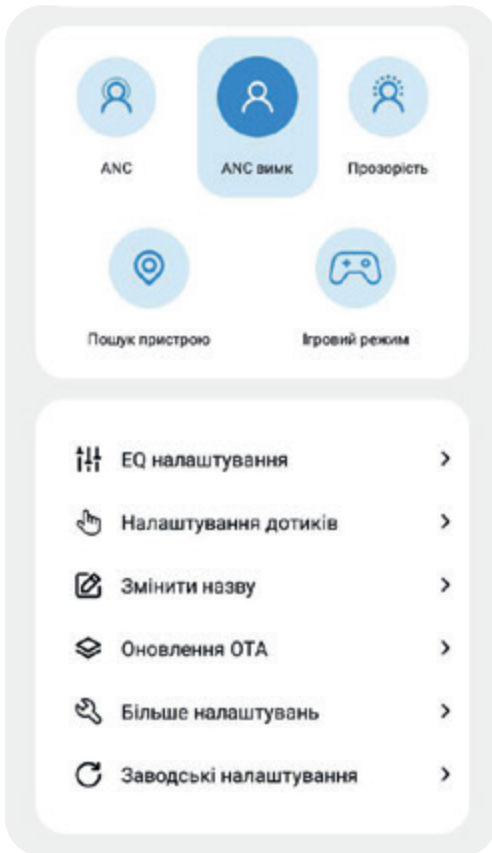
Швидкі режими:

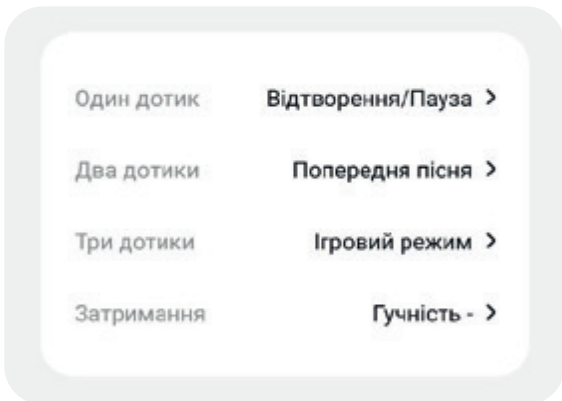
- ANC – активне шумопоглинання.
- Прозорість – пропускання зовнішніх звуків.
- Ігровий режим – мінімальна затримка.

Налаштування дотиків:

- Сенсорне керування.
- Персоналізоване налаштування.
- Зміна функції дотиків на обох навушниках.







Пошук навушників:

- Карта з останнім місцеперебуванням.
- Точна відстань до пристрою.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Навушники слід зберігати в сухому та провітрюваному місці, уникаючи контакту з водою, високою температурою, пилом та іншими агресивними середовищами, щоб запобігти зниженню якості звуку.
- Використовуйте навушники відповідно до рекомендацій, звертаючи увагу на вплив навколишнього середовища.
- Щоб забезпечити стабільне з'єднання, рекомендується дотримуватися дистанції не більше 10 метрів між телефоном і навушниками.
- Якщо навушники не можуть підключитися або працювати належним чином, не розбирайте їх самостійно.
- Гарантія на пристрій і аксесуари не поширюється на випадки самостійного розбирання.
- Для заряджання використовуйте стандартний зарядний пристрій або той, що вказаний виробником.
- Щоб забезпечити нормальну роботу навушників, переконайтеся, що рівень заряду достатній.

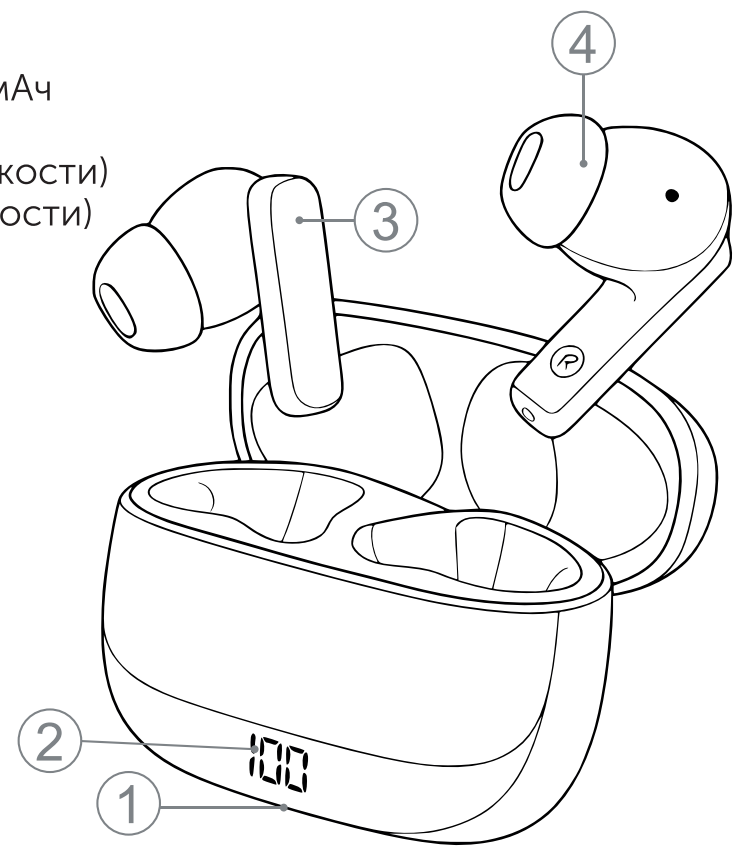
Порушення правил експлуатації може призвести до втрати працездатності продукту та гарантії на нього.

RU

Спасибо, что выбрали Proove! Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием продукта.

ПАРАМЕТРЫ ПРОДУКТА

Материал: ABS
Версия Bluetooth: 6.0
Размер динамика: Ø13мм
Порт: Type-C
Поддерживаемые профили BT: A2DP, AVRCP, HFP, SPP
Аудиокодек: AAC, SBC
Емкость аккумулятора кейса: 320мАч
Емкость аккумулятора наушников: 38мАч
Тип аккумулятора: литиевый
Время работы (звонки): 4 ч (100% громкости)
Время работы (музыка): 6 ч (50% громкости)
Время зарядки аккумулятора: 1 ч
Диапазон частот: 20Гц-20кГц
Сопротивление: 32Ω±15%
Тип защиты: IPX4
Размер продукта: 26x48x61.2мм
Вес: 47г



КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Зарядный кейс x1
- Наушники x1
- Амбушюры (пара) x2
- Кабель Type-C x1
- Гарантийный талон x1

- Руководство пользователя x1
- Стикеры x1

ДЕТАЛИ ПРОДУКТА

1. Интерфейс Type-C
2. LED-индикатор
3. Сенсорная область
4. Амбушюры

ВКЛЮЧЕНИЕ

Откройте крышку зарядного кейса и достаньте наушники. В этот момент наушники автоматически начнут соединение с мобильным телефоном.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ BLUETOOTH

1. Извлеките наушники из зарядного кейса.
2. Включите Bluetooth на телефоне.
3. Найдите Bluetooth-устройство с названием Dreamer.
4. Нажмите для подключения; появится сообщение об успешном соединении.

Примечание: Если информация о подключении не появляется, наушники автоматически перейдут в режим ожидания через 2-4 секунды. Если наушники не подключены к устройству, они автоматически выключаются через 3 минуты.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Положите левый и правый наушники в зарядный кейс, закройте крышку зарядного кейса, и наушники автоматически выключатся и начнут заряжаться.

УПРАВЛЕНИЕ НАУШНИКАМИ

Левый наушник		**Правый наушник**
Пауза	Одно нажатие	Пауза
Предыдущая песня	Два касания	Следующая песня
Режим игры/музыки	Три касания	ANC/Прозрачность/ANC Off
Google Асистент	Четыре касания	Google Асистент
Уменьшение громкости (Авто) Если удерживать сенсор, громкость уменьшается	Длительное нажатие	Увеличение громкости (Авто) Если удерживать сенсор, громкость увеличивается

ПРИЛОЖЕНИЕ PROOVE

Перед использованием наушников отсканируйте ссылку с QR-кодом, чтобы скачать официальное приложение «Proove»

Примечание: Оно доступно в App Store и Play Market.

Как подключить наушники?

- В Bluetooth настройках смартфона подключитесь к наушникам.
- В приложении нажмите «+», выберите свою модель снизу и подтвердите подключение.
- Приложение по желанию предложит предоставить доступ к контактам и истории вызовов.

QR for App

Основной функционал приложения

Эквалайзер:

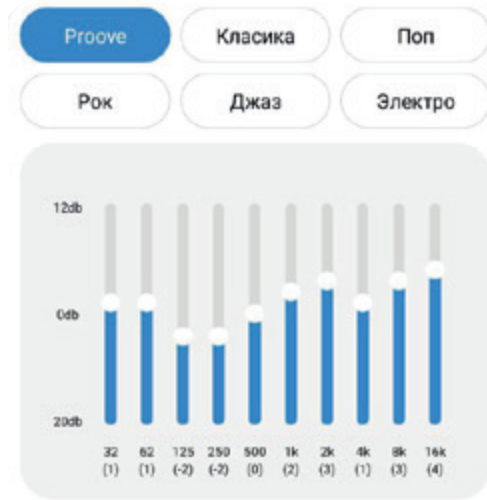
- Готовые профили (поп, рок, джаз, электро и т.д.).
- Ручная настройка и сохранение своих стилей.

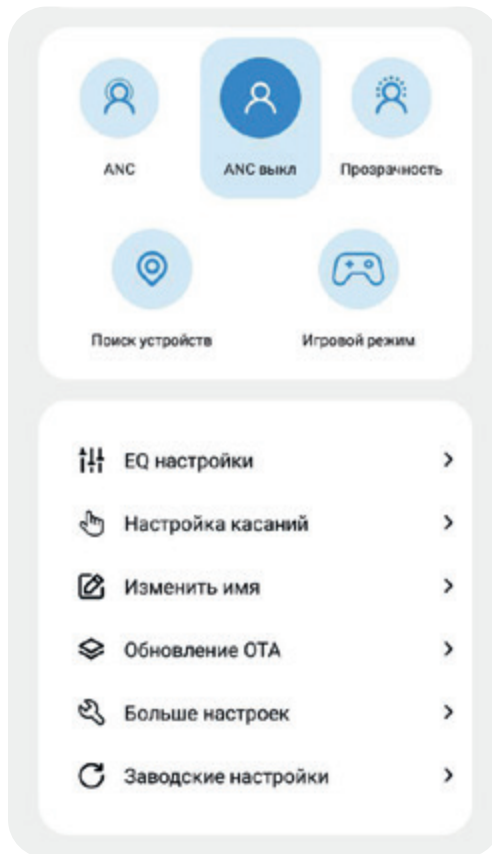
Быстрые режимы:

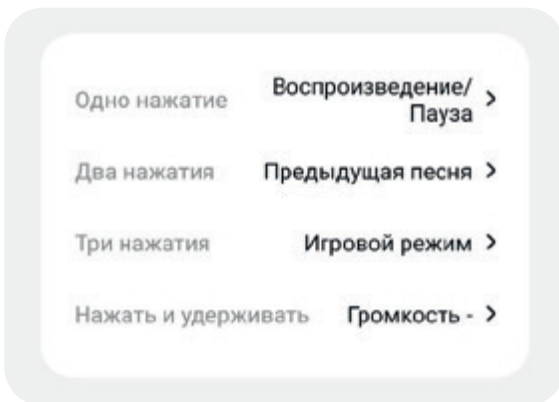
- ANC – активное шумоподавление.
- Прозрачность – трансляция внешних звуков.
- Игровой режим – минимальная задержка.

Настройка прикосновений:

- Сенсорное управление.
- Персонализированные настройки.
- Изменение функции прикосновений на обоих наушниках.







Поиск наушников:

- Карта с последним местоположением.
- Точное расстояние до устройства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Наушники следует хранить в сухом и проветриваемом месте, избегая контакта с водой, высокой температурой, пылью и другими агрессивными средами, чтобы избежать снижения качества звука.
- Используйте наушники в соответствии с рекомендациями, обращая внимание на воздействие окружающей среды.
- Чтобы обеспечить стабильное соединение, рекомендуется соблюдать дистанцию не более 10 метров между телефоном и наушниками.
- Если наушники не могут подключиться или должным образом работать, не разбирайте их самостоятельно.
- Гарантия на устройство и аксессуары не распространяется на случаи самостоятельной разборки.
- Для зарядки используйте стандартное зарядное устройство или то, что указано производителем.
- Чтобы обеспечить нормальное использование наушников, убедитесь, что их заряд достаточен.

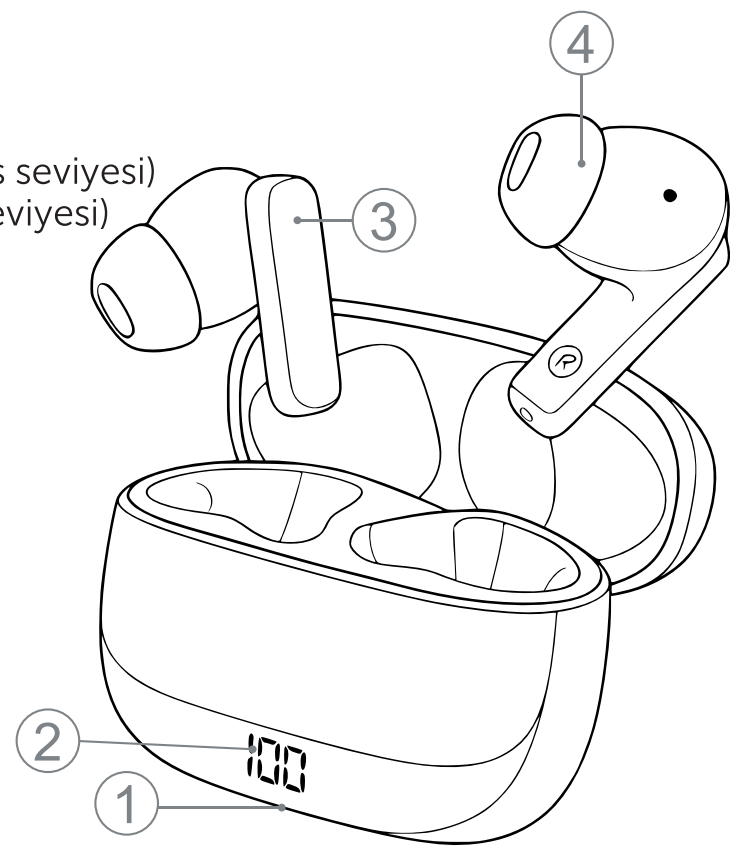
Нарушение правил эксплуатации может привести к потере работоспособности продукта и потере гарантии.

TR

Proove'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz! Lütfen ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

ÜRÜN PARAMETRELERİ

Malzeme: ABS
Bluetooth sürümü: 6.0
Hoparlör boyutu: Ø10mm
Bağlantı noktası: Type-C
Desteklenen BT Profilleri: A2DP, AVRCP, HSP, SPP
Ses kodeği: AAC, SBC
Kutu pil kapasitesi: 800mAh
Kulaklık pil kapasitesi: 40mAh
Pil tipi: Lityum
Çalışma süresi (aramalar): 5 saat (%80 ses seviyesi)
Çalışma süresi (müzik): 7 saat (%80 ses seviyesi)
Pil şarj süresi: 2 saat
Frekans aralığı: 20Hz-20kHz
Empedans: 32 ±15%
Ürün boyutu: 65x50x27mm
Ağırlık: 45g



PAKET İÇERİĞİ

- Şarj kutusu x1
- Kulaklıklar x1
- Kulaklık uçları (çift olarak) x2
- C Tipi Kablo x1
- Garanti kartı x1
- Kullanım kılavuzu x1
- Etiketler x1

ÜRÜN DETAYLARI

1. Type-C Arayüzü
2. LED Göstergesi
3. Dokunmatik Alan
4. Kulaklık Uçları

AÇMA

Şarj kutusunun kapağını açın ve kulaklıkları çıkarın. Bu noktada, kulaklıklar otomatik olarak cep telefonunuza bağlanmak üzere hazır olacaktır.

BLUETOOTH İLE BAĞLANTI

1. Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın.
2. Telefonunuzda Bluetooth'u açın.
3. Dreamer adlı bir Bluetooth cihazı arayın.
4. Bağlanmak için basın; başarılı bir bağlantıyı gösteren bir bildirim görünecektir.

Dikkat: Bağlantı bilgisi görünmezse, kulaklıklar 2-4 saniye sonra otomatik olarak bekleme moduna geçecektir.
Kulaklıklar bir cihaza bağlı değilse, 3 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

KAPATMA

Sol ve sağ kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin, şarj kutusunun kapağını kapatın ve kulaklıklar otomatik olarak kapanacak ve şarj olmaya başlayacaktır.

Sol Kulaklık		**Sağ Kulaklık**
Duraklat	Tek dokunuş	Duraklat
Önceki şarkı	İki dokunuş	Sonraki şarkı
Oyun/Müzik modu	Üç dokunuş	ANC/Şeffaflık/ANC Kapalı
Google Asistan	Dört dokunuş	Google Asistan
Sesi kıs (Otomatik) Sensöre basılı tuttuğunuzda, ses seviyesi düşer.	Basılı tutulur	Sesi aç (Otomatik) Sensöre basılı tuttuğunuzda, ses seviyesi yükselir.

PROOVE UYGULAMASI

Kulaklıkları kullanmadan önce, lütfen resmi «Proove» uygulamasını indirmek için QR kod bağlantısını tarayın.

QR for App

Not: Uygulama Apple Store ve Play Market'te mevcuttur.

Kulaklıkları nasıl bağlarım?

- Akıllı telefonunuzun Bluetooth ayarlarında kulaklıklara bağlanın.
- Uygulamada «+» simgesine tıklayın, alttan modelinizi seçin ve bağlantıyı onaylayın.
- Uygulama isteğe bağlı olarak kişilerinizi ve arama geçmişinizi paylaşmayı teklif edecektir.

Uygulamanın temel işlevleri

Ekolayzır:

- Önceden hazırlanmış profiller (pop, rock, caz, elektro, vb.).
- Manuel özelleştirme ve kendi stillerinizi kaydetme.

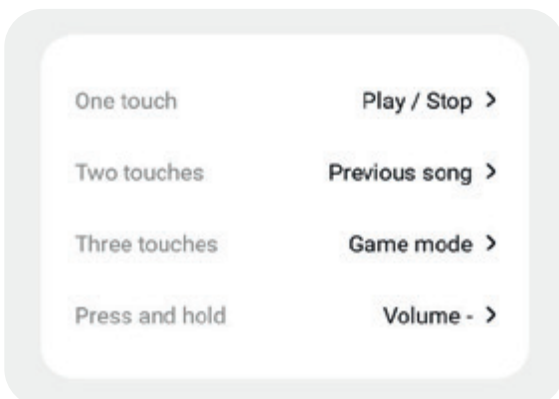
Hızlı modlar:

- ANC – aktif gürültü azaltma.
- Şeffaflık – dış sesleri iletir.
- Oyun modu – minimum gecikme.

Dokunmatik ayarlar:

- Dokunmatik kontrol.
- Kişiselleştirilmiş ayarlar.
- Her iki kulaklıkta da dokunmatik işlevi değiştirme.





Kulaklık arama:

- Son konumunuzu gösteren harita.
- Cihazınıza olan mesafeyi öğrenin.

UYARI

- Ses kalitesinin bozulmasını önlemek için kulaklıkları kuru ve hava alan bir yerde, su, yüksek sıcaklık, toz ve diğer aşındırıcı ortamlardan uzak tutarak saklayın.
- Kulaklıkları, çevresel etkilere dikkat ederek, önerilere uygun şekilde kullanın.
- Düzgün bir bağlantı sağlamak için, telefonunuz ve kulaklıklar arasında 10 metreden fazla mesafe bırakmamanız önerilir.
- Kulaklıklar bağlanmıyorsa veya düzgün çalışmıyorsa, kendiniz sökmeyin.
- Yetkili servis merkezleri dışında, ürünün açılması durumunda cihaz ve aksesuarların garantisi geçersizdir.
- Şarj için standart bir şarj cihazı veya üretici tarafından belirtilen bir şarj cihazı kullanın.
- Kulaklıkların düzgün çalışması için yeterli şarja sahip olduklarından emin olun.

Kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün arızalanmasına ve garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

WARNING

Please follow the above safety instructions otherwise it will cause fire, electric shock, damage or other damage.

Shenzhen Anyway Technology Co., Ltd.
27th Floor, Building 1, Huaqiang Kechuang Plaza, Futian District, Shenzhen, China
Designed by Proove. Made in China

PROD
UCT
WITH
LOVE

Join Proove on social media!